

Das vollständige EFA-Maschinenprogramm für die Zerlegung

*The full range of EFA-machines for breaking*



**Beste Qualität für höchste Ansprüche**

Top performance for the highest requirements



EFA



# Schmid & Wezel – Ein Kurzprofil

## *Schmid & Wezel – a short profile*



EFA-Fleischereimaschinen  
*EFA – the full range of  
Slaughtering machines*



BIAX-Druckluftwerkzeuge  
*BIAX – Pneumatic tools*



BIAX-Hartmetall-Werkzeuge  
*BIAX – Carbide tools*

Seit über 90 Jahren steht das Haus Schmid & Wezel für ein Höchstmaß an Präzision, Qualität und partnerschaftlichem Miteinander.

Drei Produktbereiche bilden die Kernsäulen des Unternehmens: EFA Fleischereimaschinen, BIAX Druckluftwerkzeuge und BIAX Hartmetallwerkzeuge. In allen drei Bereichen gehören die Produkte von Schmid & Wezel zum Besten, was der Markt zu bieten hat.

Im Unternehmensbereich Fleischereimaschinen besetzt die Marke 'EFA' sogar eine führende Position im Weltmarkt.

Fachleute in aller Welt schätzen die innovativen Produktlösungen, die hohe Verarbeitungsqualität, den beispielhaften Service und – als Folge hieraus – die ausgesprochen lange Lebensdauer (nicht selten weit über 20 Jahre) der EFA-Produkte.

'EFA – made in Germany' wird auch Anfang des 21. Jahrhunderts alles daran setzen, diese führende Position am Markt zu halten und weiter auszubauen. Der hohe Export-Anteil unserer Produkte und die langjährigen partnerschaftlichen Verbindungen, die EFA mit Fachbetrieben in aller Welt unterhält, sind ein Garant dafür. Das wird auch in Zukunft so bleiben.

*For over 90 years the name of Schmid & Wezel has been synonymous with the highest level of precision, quality and partner-like collaborations.*

*The company rests on the core pillars composed of three product areas: EFA butcher's machines, BIAX compressed air tools and BIAX hard metal tools. In all three areas the products manufactured by Schmid & Wezel are some of the best the market has to offer. The brand "EFA" is even the leading player on the global market for butcher's machines.*

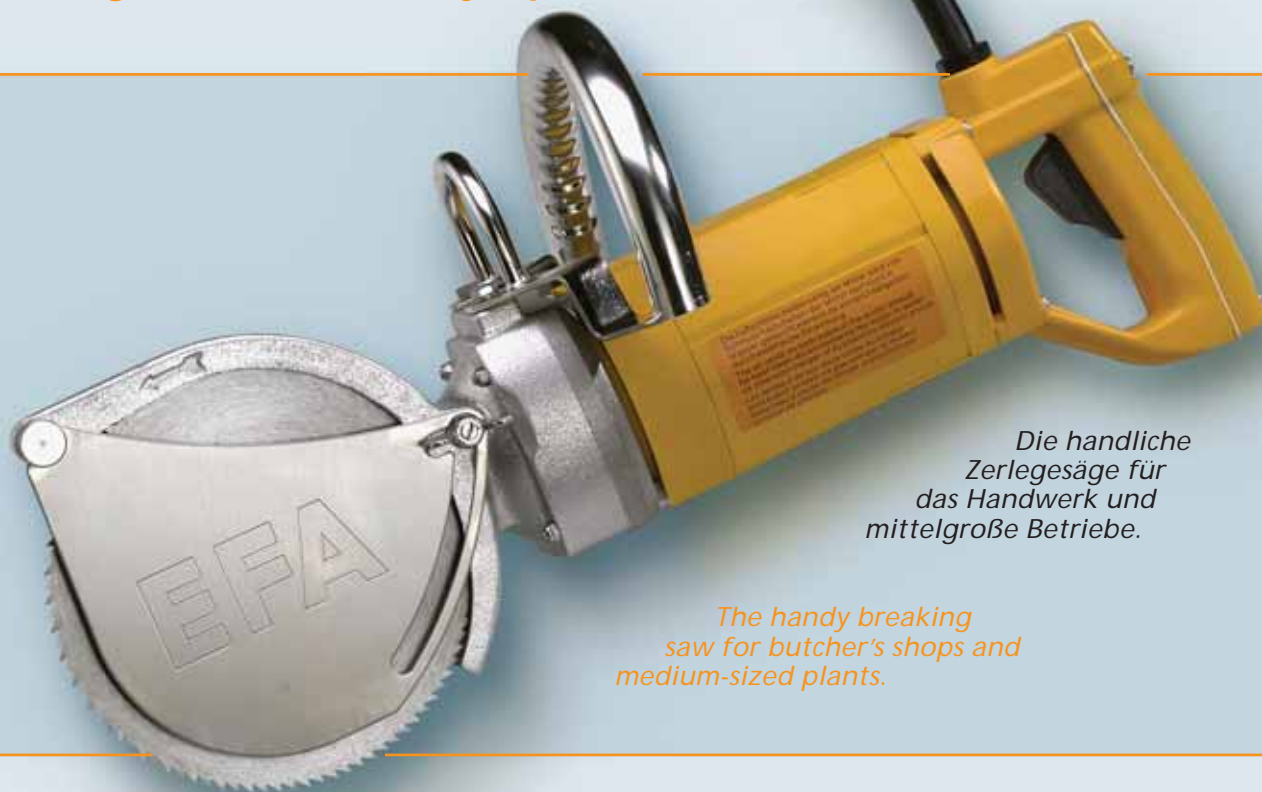
*Specialists across the world appreciate the innovative product solutions, the high quality finish, and the exemplary service and – as a direct result of this – the exceedingly long service life displayed by EFA products (it is not exceptional for our products to be in service for well over 20 years).*

*As it heads into the 21st century "EFA – Made in Germany" intends to do its utmost to maintain and to build on its dominant market position. A high percentage of our products are exported and this plus the many years of partner-like collaborations that EFA maintains across the world guarantees that our success will continue into the future.*

# EFA SK 18 WB

## Zerlegesäge mit Elektroantrieb

### *Breaking saw, electrically operated*



Die handliche  
Zerlegesäge für  
das Handwerk und  
mittelgroße Betriebe.

*The handy breaking  
saw for butcher's shops and  
medium-sized plants.*

#### EFA SK 18 WB

- ❖ Leistungsstarker, spritzwassergeschützter Universalmotor.
- ❖ Geringes Gewicht.
- ❖ Einstellbare Schnitttiefe.
- ❖ Hohe Betriebssicherheit durch eingebaute elektronische Motorbremse.
- ❖ Wartungsarm und langlebig.
- ❖ *High output universal motor, splash-proof.*
- ❖ *Light weight.*
- ❖ *Adjustable depth of cut.*
- ❖ *Safe to operate by installed electronic brake.*
- ❖ *Easy to maintain und long lifetime.*

#### EFA SK 18 WB Technische Daten

Motorleistung ❖ Motor output	1020 W ❖ 1,4 HP
Spannung ❖ Voltage	42/115/230 V, 50-60 Hz ❖ 1 Ph
Drehzahl ❖ Rotational speed	1650 U/min ❖ 1650 rpm
Sägeblatt-Ø ❖ Ø of sawblade	180 mm ❖ 7,1 inch
Schnitttiefe ❖ Depth of cut	15-65 mm ❖ 0,6-2,6 inch
Gewicht ❖ Weight	6,6 kg
Schutzart ❖ Protection class	IP 24

#### EFA SK 18 WB Technical Data

##### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA SK 18 WB / 42 V*	110 885 330
EFA SK 18 WB / 115 V*	110 885 320
EFA SK 18 WB / 230 V*	110 885 310

\* Einschließlich Sägeblatt (6 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (6 mm toothing)

##### Scope of supply

##### Zubehör \*

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 4,5-7 kp	001 620 030
Transformator ❖ Transformer, 1250 VA / 42 V	001 604 516

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

# EFA SK 23/18

## Zerlegesäge mit Elektroantrieb

### *Breaking saw, electrically operated*



*Powerful breaking saw for halves of hogs in medium-sized and large plants.*

*Leistungsstarke Zerlegesäge für Schweinehälften in Mittel- und Großbetrieben.*

#### EFA SK 23/18

- ❖ Leistungsstarker, spritzwassergeschützter Universalmotor.
- ❖ Einstellbare Schnitttiefe.
- ❖ Eingebaute patentierte Fliehkraftbremse für Sägeblattstopp.
- ❖ Robust und leicht zu warten.

- ❖ *Powerful universal motor, splash-proof.*
- ❖ *Adjustable depth of cut.*
- ❖ *Installed, patented centrifugal power brake for sawblade stop.*
- ❖ *Robust and easy to maintain.*

#### EFA SK 23/18 Technische Daten

Motorleistung ❖ Motor output	1800 W ❖ 2,40 HP
Spannung ❖ Voltage	42/230 V, 50-60 Hz ❖ 1 Ph
Drehzahl ❖ Rotational speed	1350 U/min ❖ 1350 rpm
Sägeblatt-Ø ❖ Ø of sawblade	230 mm ❖ 9 inch
Schnitttiefe ❖ Depth of cut	15-75 mm ❖ 0,6-3 inch
Gewicht ❖ Weight	9,8 kg
Schutzart ❖ Protection class	IP 24

#### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA SK 23/18 / 42 V*	110 890 307
EFA SK 23/18 / 230 V*	110 890 306

\* Einschließlich Sägeblatt (6 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (6 mm toothing)

#### Zubehör\*

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 9-14 kp	001 620 018
Transformator ❖ Transformer, 2000 VA / 42V	001 604 515

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

#### EFA SK 23/18 Technical Data

Motorleistung ❖ Motor output	1800 W ❖ 2,40 HP
Spannung ❖ Voltage	42/230 V, 50-60 Hz ❖ 1 Ph
Drehzahl ❖ Rotational speed	1350 U/min ❖ 1350 rpm
Sägeblatt-Ø ❖ Ø of sawblade	230 mm ❖ 9 inch
Schnitttiefe ❖ Depth of cut	15-75 mm ❖ 0,6-3 inch
Gewicht ❖ Weight	9,8 kg
Schutzart ❖ Protection class	IP 24

#### Scope of supply

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA SK 23/18 / 42 V*	110 890 307
EFA SK 23/18 / 230 V*	110 890 306

\* Including sawblade (6 mm toothing)

#### Accessories\*

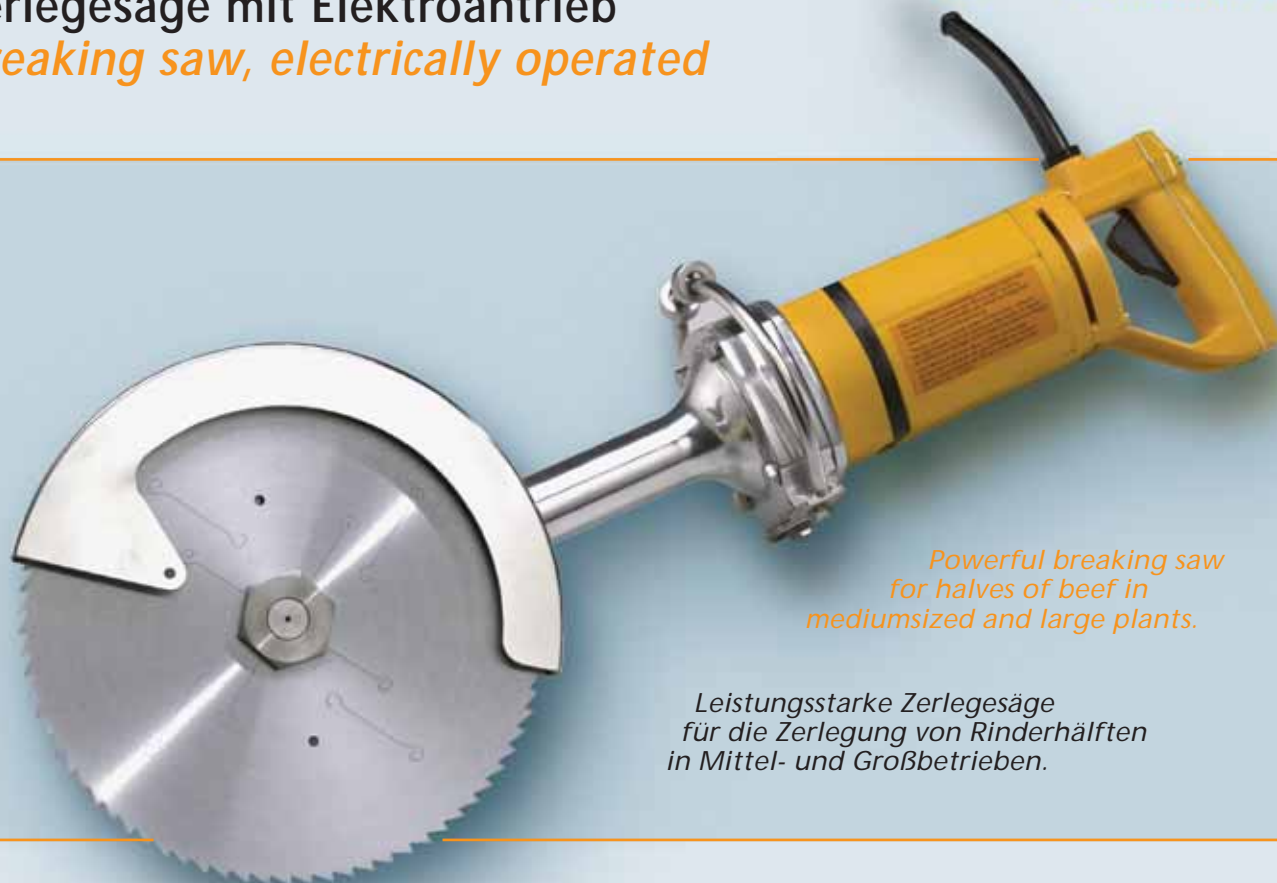
Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 9-14 kp	001 620 018
Transformator ❖ Transformer, 2000 VA / 42V	001 604 515

\* Not included in the basic scope of supply

# EFA SK 30/18

## Zerlegesäge mit Elektroantrieb

### *Breaking saw, electrically operated*



*Powerful breaking saw  
for halves of beef in  
mediumsized and large plants.*

*Leistungsstarke Zerlegesäge  
für die Zerlegung von Rinderhälften  
in Mittel- und Großbetrieben.*

#### EFA SK 30/18

- ❖ Leistungsstarker, spritzwassergeschützter Universalmotor.
- ❖ Große Schnitttiefe.
- ❖ Eingebaute patentierte Fliehkraftbremse für Sägeblattstopp.
- ❖ Robust und leicht zu warten.
- ❖ *Powerful universal motor, splash-proof.*
- ❖ *High depth of cut.*
- ❖ *Installed, patented centrifugal power brake for sawblade stop.*
- ❖ *Robust and easy to maintain.*

#### EFA SK 30/18 Technische Daten

Motorleistung ❖ Motor output	1800 W ❖ 2,40 HP
Spannung ❖ Voltage	230 V, 50-60 Hz ❖ 1 Ph
Drehzahl ❖ Rotational speed	1350 U/min ❖ 1350 rpm
Sägeblatt-Ø ❖ Ø of sawblade	300 mm ❖ 12 inch
Schnitttiefe ❖ Depth of cut	100 mm ❖ 4 inch
Gewicht ❖ Weight	11 kg
Schutzart ❖ Protection class	IP 24

#### EFA SK 30/18 Technical Data

#### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA SK 30/18 / 42 V*	110 890 407
EFA SK 30/18 / 230 V*	110 890 406

\* Einschließlich Sägeblatt (12 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (12 mm toothing)

#### Scope of supply

#### Zubehör\*

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 9-14 kp	001 620 018
Transformator ❖ Transformer, 2000 VA / 42V	001 604 515

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

# EFA 85

## Zerlegesäge mit Elektroantrieb

### *Breaking saw, electrically operated*



Leistungsstarke Zerlegesäge für Rinderhälften in Mittel- und Großbetrieben mit Fliehkraftbremse.

*Powerfull breaking saw for halves of beef in medium and large sized plants with centrifugal power brake.*

#### EFA 85

- ❖ Leistungsstarker Drehstrommotor.
- ❖ Vollkommen geschlossenes Gehäuse.
- ❖ Glatte Oberflächen, leicht zu reinigen.
- ❖ Ergonomische Griffposition.
- ❖ Eingebaute patentierte Fliehkraftbremse für Sägeblattstopp.
- ❖ *Powerful 3ph-AC motor.*
- ❖ *Totally enclosed housing.*
- ❖ *Smooth high polished housing, easy to sanitize.*
- ❖ *Ergonomic position of handles.*
- ❖ *Installed, patented centrifugal power brake for sawblade stop.*

#### EFA 85 Technische Daten

Motorleistung	❖ Motor output	1500 W	❖ 2,0 HP
Spannung	❖ Voltage	42 / 230 / 400 V, 50-60 Hz	❖ 3 Ph
Drehzahl	❖ Rotational speed	1150 U/min	❖ 1150 rpm
Sägeblatt-Ø	❖ Ø of sawblade	300 mm	❖ 12 inch
Schnitttiefe	❖ Depth of cut	100 mm	❖ 4 inch
Gewicht	❖ Weight	16 kg	
Schutzart	❖ Protection class	IP 65	

#### EFA 85 Technical Data

#### Lieferumfang

Typ	❖ Type	Best.-Nr.	❖ Order-No.
EFA 85 / 42 V, 50 Hz*		110 886 302	
EFA 85 / 230 / 400 V, 50 Hz*		110 886 300	

\* Einschließlich Sägeblatt (12 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (12 mm toothing)

#### Scope of supply

#### Zubehör\*

Typ	❖ Type	Best.-Nr.	❖ Order-No.
Federzug	❖ Spring balancer, 13-17 kp	001 620 019	
Transformator	❖ Transformer, 3000 VA / 42 V	001 604 507	

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

# EFA 86

## Zerlegesäge mit Elektroantrieb

### *Breaking saw, electrically operated*



Leistungsstarke Zerlegesäge für Schweinehälften in Mittel- und Großbetrieben, mit Fliehkraftbremse.

*Powerfull breaking saw for halves of hogs in medium and large sized plants, with centrifugal power brake.*

#### EFA 86

- ❖ Leistungsstarker Drehstrommotor.
- ❖ Vollkommen geschlossenes Gehäuse.
- ❖ Glatte Oberflächen, leicht zu reinigen.
- ❖ Ergonomische Griffposition.
- ❖ Eingebaute patentierte Fliehkraftbremse für Sägeblattstopp.
- ❖ Einstellbare Schnitttiefe
- ❖ *Powerful 3ph-AC motor.*
- ❖ *Totally enclosed housing.*
- ❖ *Smooth high polished housing, easy to sanitize.*
- ❖ *Ergonomic position of handles.*
- ❖ *Installed, patented centrifugal power brake for sawblade stop.*
- ❖ *Adjustable depth of cut.*

#### EFA 86 Technische Daten

Motorleistung ❖ Motor output	1500 W ❖ 2,0 HP
Spannung ❖ Voltage	42 / 230 / 400 V, 50-60 Hz, 3 Ph
Drehzahl ❖ Rotational speed	1150 U/min ❖ 1150 rpm
Sägeblatt-Ø ❖ Ø of sawblade	230 mm ❖ 9 inch
Schnitttiefe ❖ Depth of cut	15-75 mm ❖ 0,6-3 inch
Gewicht ❖ Weight	16 kg
Schutzart ❖ Protection class	IP 65

#### EFA 86 Technical Data

##### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA 86 / 42 V, 50 Hz*	110 886 322
EFA 86 / 230 / 400 V, 50 Hz*	110 886 320

\* Einschließlich Sägeblatt (12 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (12 mm toothing)

##### Scope of supply

##### Zubehör \*

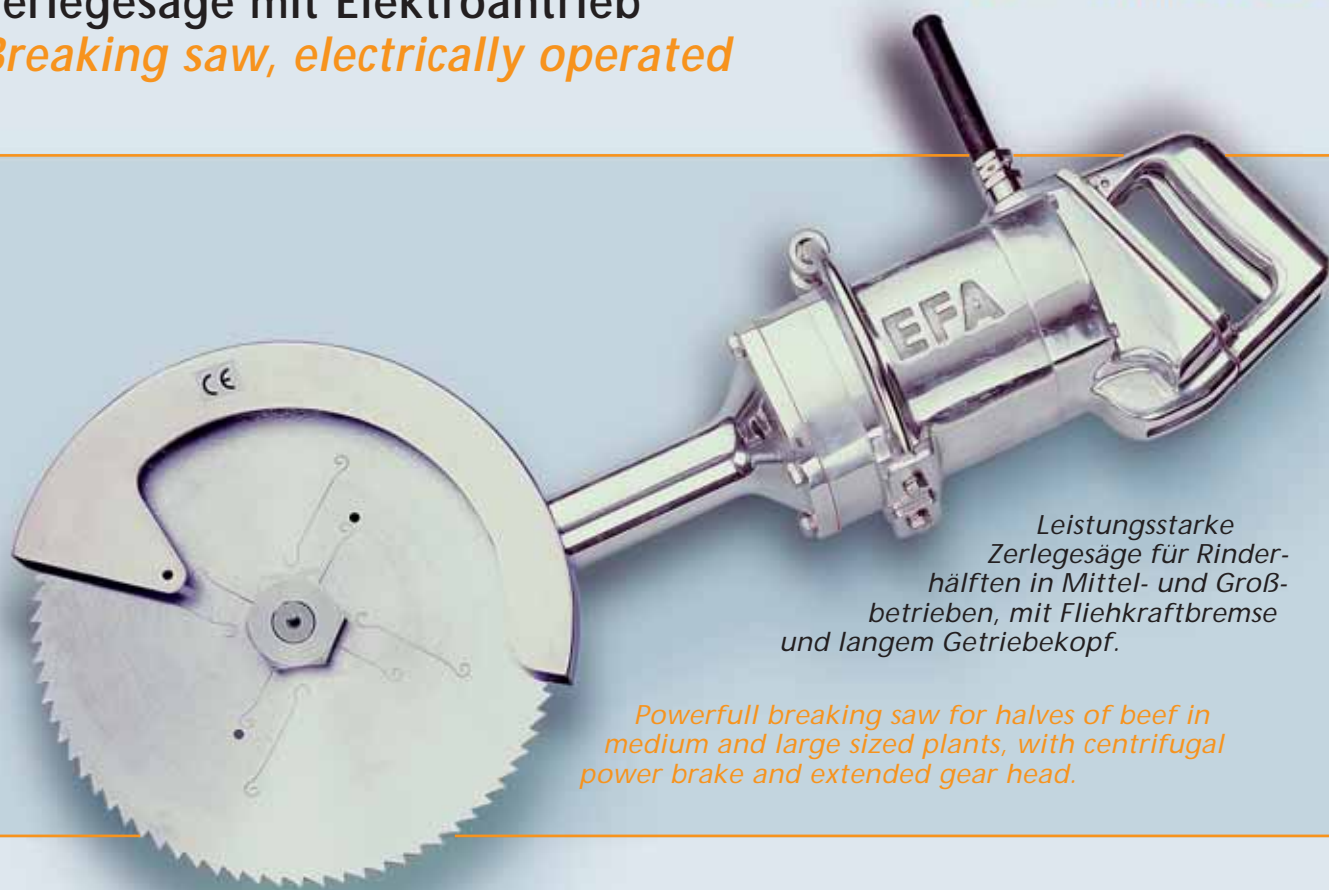
Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 13-17 kp	001 620 019
Transformator ❖ Transformer, 3000 VA / 42 V	001 604 507

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

# EFA 185

## Zerlegesäge mit Elektroantrieb

### *Breaking saw, electrically operated*



*Leistungsstarke  
Zerlegesäge für Rinder-  
hälften in Mittel- und Groß-  
betrieben, mit Fliehkraftbremse  
und langem Getriebekopf.*

*Powerfull breaking saw for halves of beef in  
medium and large sized plants, with centrifugal  
power brake and extended gear head.*

#### EFA 185

- ❖ Leistungsstarker Drehstrommotor.
- ❖ Vollkommen geschlossenes Gehäuse.
- ❖ Glatte Oberflächen, leicht zu reinigen.
- ❖ Ergonomische Griffposition.
- ❖ Eingebaute patentierte Fliehkraftbremse für Sägeblattstopp.
- ❖ *Powerful 3ph-AC motor.*
- ❖ *Totally enclosed housing.*
- ❖ *Smooth high polished housing, easy to sanitize.*
- ❖ *Ergonomic position of handles.*
- ❖ *Installed, patented centrifugal power brake for sawblade stop.*

#### EFA 185 Technische Daten

Motorleistung	❖ Motor output	1500 W	❖ 2,0 HP
Spannung	❖ Voltage	42 / 110 / 400 V, 50-60 Hz	❖ 3 Ph
Drehzahl	❖ Rotational speed	1150 U/min	❖ 1150 rpm
Sägeblatt-Ø	❖ Ø of sawblade	300 mm	❖ 12 inch
Schnitttiefe	❖ Depth of cut	100 mm	❖ 4 inch
Gewicht	❖ Weight	17 kg	
Schutzart	❖ Protection class	IP 65	

#### EFA 185 Technical Data

#### Lieferumfang

Typ	❖ Type	Best.-Nr.	❖ Order-No.
EFA 185 / 42 V, 50 Hz*		110 886 312	
EFA 185 / 230 / 400 V, 50 Hz*		110 886 310	

\* Einschließlich Sägeblatt (12 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (12 mm toothing)

#### Scope of supply

#### Zubehör\*

Typ	❖ Type	Best.-Nr.	❖ Order-No.
Federzug	❖ Spring balancer, 13-17 kp	001 620 019	
Transformator	❖ Transformer, 3000 VA / 42 V	001 604 507	

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply



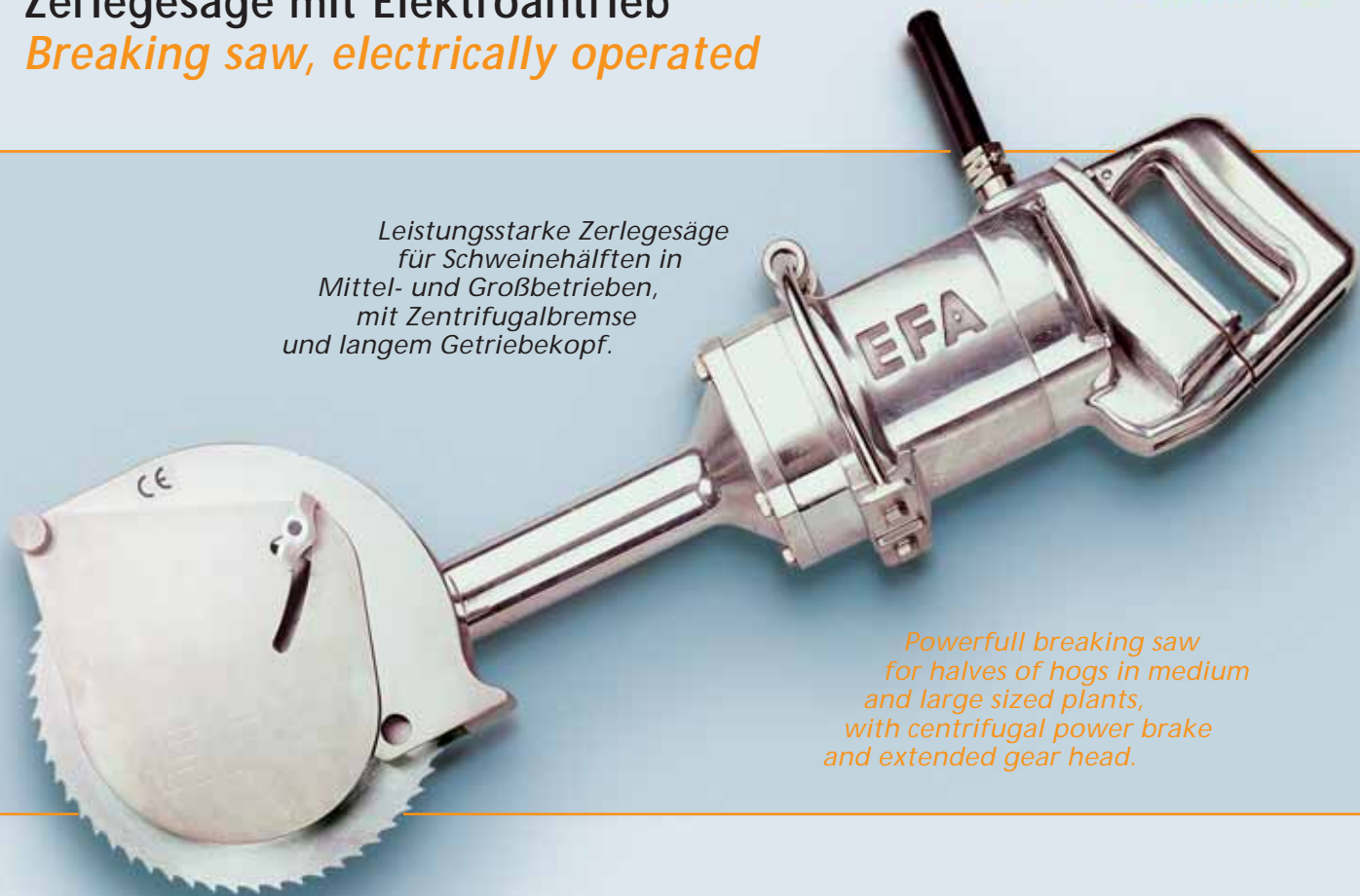
# EFA 186

## Zerlegesäge mit Elektroantrieb

### *Breaking saw, electrically operated*



*Leistungsstarke Zerlegesäge  
für Schweinehälften in  
Mittel- und Großbetrieben,  
mit Zentrifugalbremse  
und langem Getriebekopf.*



*Powerfull breaking saw  
for halves of hogs in medium  
and large sized plants,  
with centrifugal power brake  
and extended gear head.*

#### EFA 186

- ❖ Leistungsstarker Drehstrommotor.
- ❖ Vollkommen geschlossenes Gehäuse.
- ❖ Glatte Oberflächen, leicht zu reinigen.
- ❖ Ergonomische Griffposition.
- ❖ Eingebaute patentierte Fliehkraftbremse für Sägeblattstopp.
- ❖ Einstellbare Schnitttiefe.
- ❖ *Powerful 3ph-AC motor.*
- ❖ *Totally enclosed housing.*
- ❖ *Smooth high polished housing, easy to sanitize.*
- ❖ *Ergonomic position of handles.*
- ❖ *Installed, patented centrifugal power brake for sawblade stop.*
- ❖ *Adjustable depth of cut.*

#### EFA 186 Technische Daten

Motorleistung ❖ Motor output	1500 W ❖ 2 HP
Spannung ❖ Voltage	42 / 110 / 400 V, 50-60 Hz ❖ 3 Ph
Drehzahl ❖ Rotational speed	1150 U/min ❖ 1150 rpm
Sägeblatt-Ø ❖ Ø of sawblade	230 mm ❖ 9 inch
Schnitttiefe ❖ Depth of cut	15-75 mm ❖ 0,6-3 inch
Gewicht ❖ Weight	17,2 kg
Schutzart ❖ Protection class	IP 65

#### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA 186 / 42 V, 50 Hz*	110 886 332
EFA 186 / 230 / 400 V, 50 Hz*	110 886 330

\* Einschließlich Sägeblatt (12 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (12 mm toothing)

#### Zubehör \*

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 13-17 kp	001 620 019
Transformator ❖ Transformer, 3000 VA / 42 V	001 604 507

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

#### EFA 186 Technical Data

#### Scope of supply

#### Accessories \*

**EFA SK 16-8 D**  
**Einhandzerlege**  
*Single hand*

**säge mit Druckluftantrieb**  
*breaking saw, air operated*



*Light weight breaking saw for rib bones of cattle and pork as well as breaking calves and game.*



*Leichte Zerlegesäge zum Rippensägen bei Rind und Schwein, sowie Zerlegung von Kälbern und Wild.*

**EFA SK 16-8 D**

- ❖ Leicht und handlich.
- ❖ Leicht abnehmbarer zweiter Handgriff.
- ❖ Erhöhte Motorleistung.
- ❖ Einstellbare Schnitttiefe.
- ❖ Reiche Variation an Sägeblättern.
- ❖ *Light and handy.*
- ❖ *Easily removable second handle.*
- ❖ *Increased motorpower.*
- ❖ *Adjustable depth of cut.*
- ❖ *Different saw blades available.*

**EFA SK 16-8 D Technische Daten**

Motorleistung ❖ Motor output	790 W bei 7 bar ❖ 1,1 HP at 105 PSI
Drehzahl ❖ Rotational speed	2000 U/min ❖ 2000 rpm
Betriebsdruck ❖ Operating pressure	7 bar ❖ 105 PSI
Luftverbrauch ❖ Air consumption	0,9 m³/min. ❖ 31 cfm
Sägeblatt-Ø ❖ Ø of sawblade	160 mm ❖ 6,5 inch
Schnitttiefe ❖ Depth of cut	15-45 mm ❖ 0,6-2 inch
Gewicht ❖ Weight	2,7 kg

**EFA SK 16-8 D Technical Data**

**Lieferumfang**

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA SK 16-8 D*	110 890 510
Druckluftschlauch ❖ Air hose, 5 m	001 366 512

**Scope of supply**

\* Einschließlich Sägeblatt (3,5 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (3,5 mm toothing)

**Zubehör\***

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 1.5-3 kp	001 620 065
Wartungseinheit ❖ Air filter regulator-lubricator R1/2"	001 367 045
Spezial-Öl ❖ Special oil, 5 l	001 365 612

**Accessories\***

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

# EFA SK 18-8 D

## Brustbeinsäge, Zerlegesäge mit Druckluftantrieb

### *Brisket saw, breaking saw, air operated*

*Zerlege- und Brustbeinsäge für Schweine, für Mittel- und Großbetriebe.*

*Breaking and Brisket saw for hogs in medium and large sized plants.*



#### EFA SK 18-8 D

- ❖ Leicht und handlich.
- ❖ Erhöhte Motorleistung.
- ❖ Als Brustbeinsäge oder Zerlegesäge einsetzbar.
- ❖ Leicht zu reinigen.
- ❖ Reiche Variationen an Sägeblättern.
- ❖ *Light and easy to handle.*
- ❖ *Increased motorpower.*
- ❖ *To be used as brisket or breaking saw.*
- ❖ *Easy to clean.*
- ❖ *Different saw blades available.*

#### EFA SK 18-8 D Technische Daten

Motorleistung ❖ Motor output	790 W bei 7 bar ❖ 1,1 HP at 105 PSI
Drehzahl ❖ Rotational speed	2000 U/min ❖ 2000 rpm
Betriebsdruck ❖ Operating pressure	7 bar ❖ 105 PSI
Luftverbrauch ❖ Air consumption	0,9 m <sup>3</sup> /min. ❖ 31 cfm
Sägeblatt-Ø ❖ Ø of sawblade	180 mm ❖ 7,1 inch
Schnitttiefe ❖ Depth of cut	60 mm ❖ 2,4 inch
Gewicht ❖ Weight	3,0 kg

#### EFA SK 18-8 D Technical Data

#### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA SK 18-8 D*	110 885 360
Druckluftschlauch ❖ Air hose, 5 m	001 366 512

\* Einschließlich Sägeblatt (3,5 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (3,5 mm toothing)

#### Zubehör \*

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 3-5 kp	001 620 036
Wartungseinheit ❖ Air filter regulator-lubricator R1/2"	001 367 045
Spezial-Öl ❖ Special oil, 5 l	001 365 612

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

#### Scope of supply

#### Accessories \*

# EFA 17

## Zerlegesäge mit Druckluftantrieb

### *Breaking saw, air operated*

*Powerful air operated breaking saw for halves of hogs in medium sized and large plants.*



*Kraftvolle Druckluftzerlegesäge für Schweinehälften. Geeignet für Mittel- und Großbetriebe.*

#### EFA 17

- ❖ Hohe Motorleistung bei geringem Gewicht.
- ❖ Leicht zu reinigen, weitgehend wartungsfrei.
- ❖ Ergonomische Griffposition.
- ❖ Nach oben verlegter Luftein- und -austritt.
- ❖ *High motor output at low weight.*
- ❖ *Easy to clean and low maintenance.*
- ❖ *Ergonomic position of handle.*
- ❖ *Top mounted air connection.*

#### EFA 17 Technische Daten

Motorleistung	❖ Motor output	880 W bei 6 bar	❖ 1,2 HP at 90 PSI
Drehzahl	❖ Rotational speed	1800 U/min	❖ 1800 rpm
Betriebsdruck	❖ Operating pressure	6-8 bar	❖ 90-120 PSI
Luftverbrauch	❖ Air consumption	1,2 m <sup>3</sup> /min.	❖ 40 cfm
Sägeblatt-Ø	❖ Ø of sawblade	210 mm	❖ 8,3 inch
Schnitttiefe	❖ Depth of cut	15-75 mm	❖ 0,6-3 inch
Gewicht	❖ Weight	8,4 kg	

#### EFA 17 Technical Data

#### Lieferumfang

Typ	❖ Type	Best.-Nr.	❖ Order-No.
EFA 17*		110 881 700	
* Einschließlich Sägeblatt (6 mm Verzahnung) ❖ * Including sawblade (6 mm toothing)			

#### Scope of supply

#### Zubehör\*

Typ	❖ Type	Best.-Nr.	❖ Order-No.
Federzug	❖ Spring balancer, 9-14 kp	001 620 018	
Druckluftschlauch	❖ Air hose, 5 m	001 366 812	
Wartungseinheit	❖ Air filter regulator-lubricator R1/2"	001 367 045	
Spezial-Öl	❖ Special oil, 5 l	001 365 612	

#### Accessories\*

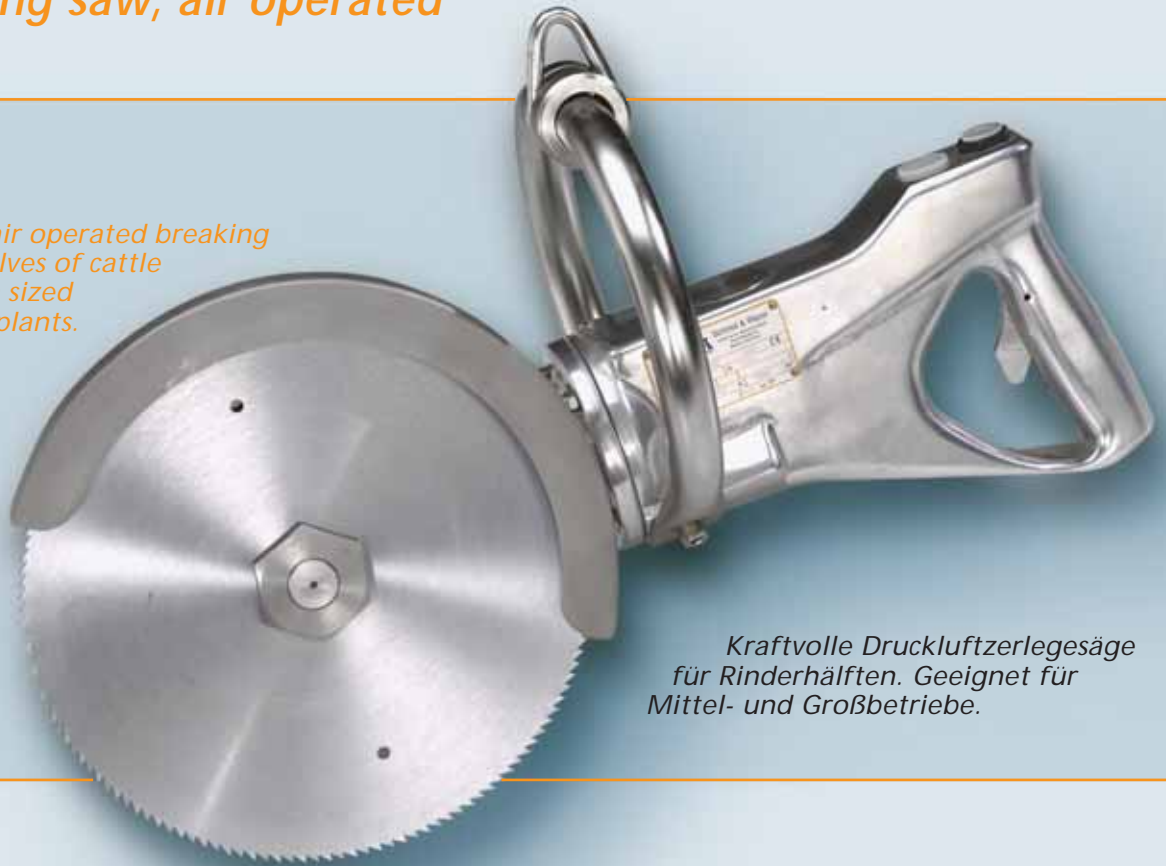
\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

# EFA 19

## Zerlegesäge mit Druckluftantrieb

### *Breaking saw, air operated*

*Powerful air operated breaking saw for halves of cattle in medium sized and large plants.*



*Kraftvolle Druckluftzerlegesäge für Rinderhälften. Geeignet für Mittel- und Großbetriebe.*

#### EFA 19

- ❖ Hohe Motorleistung bei geringem Gewicht.
- ❖ Leicht zu reinigen, weitgehend wartungsfrei.
- ❖ Ergonomische Griffposition.
- ❖ Nach oben verlegter Luftein- und austritt.
- ❖ *High motor output at low weight.*
- ❖ *Easy to clean and low maintenance.*
- ❖ *Ergonomic position of handle.*
- ❖ *Top mounted air connection.*

#### EFA 19 Technische Daten

Motorleistung	❖ Motor output	880 W bei 6 bar	❖ 1,2 HP at 90 PSI
Drehzahl	❖ Rotational speed	1200 U/min	❖ 1200 rpm
Betriebsdruck	❖ Operating pressure	6-8 bar	❖ 90-120 PSI
Luftverbrauch	❖ Air consumption	1,2 m <sup>3</sup> /min.	❖ 40 cfm
Sägeblatt-Ø	❖ Ø of sawblade	270 mm	❖ 11 inch
Schnitttiefe	❖ Depth of cut	100mm	❖ 4 inch
Gewicht	❖ Weight	9 kg	

#### EFA 19 Technical Data

#### Lieferumfang

Typ	❖ Type	Best.-Nr.	❖ Order-No.
EFA 19*		110 881 900	

\* Einschließlich Sägeblatt (6 mm Verzahnung) ❖ \* Including sawblade (6 mm toothing)

#### Scope of supply

#### Zubehör \*

Typ	❖ Type	Best.-Nr.	❖ Order-No.
Federzug	❖ Spring balancer, 9-14 kp	001 620 018	
Druckluftschlauch	❖ Air hose, 5 m	001 366 812	
Wartungseinheit	❖ Air filter regulator-lubricator R1/2"	001 367 045	
Spezial-Öl	❖ Special oil, 5 l	001 365 612	

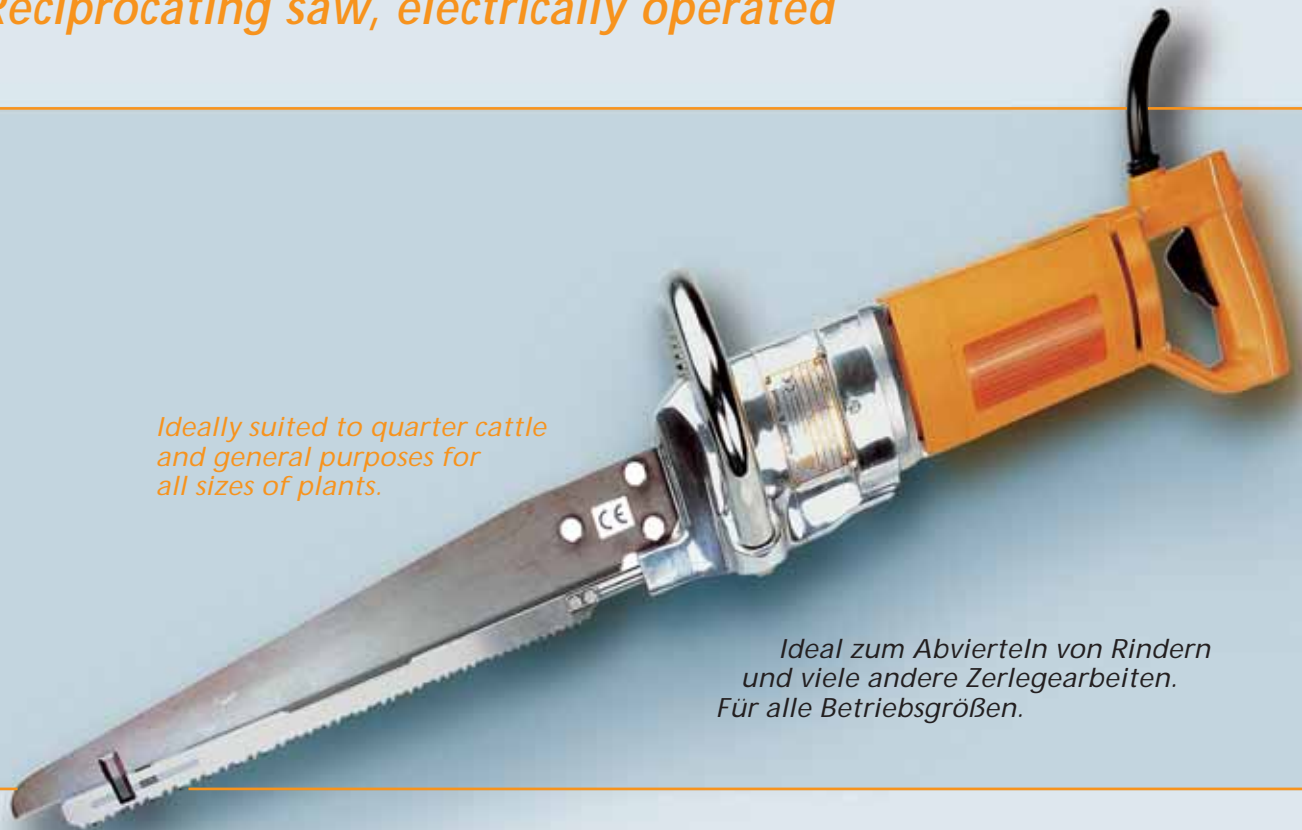
#### Accessories \*

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

# EFA 63

## Stichsäge mit Elektroantrieb

### *Reciprocating saw, electrically operated*



*Ideally suited to quarter cattle and general purposes for all sizes of plants.*

*Ideal zum Abvierteln von Rindern und viele andere Zerlegearbeiten. Für alle Betriebsgrößen.*

#### EFA 63

- ❖ Leistungstarker, spritzwassergeschützter Universalmotor.
- ❖ Ergonomische Griffposition.
- ❖ Anti-Vibrationspaket.
- ❖ Reinigungsfreundliches Gehäuse.
- ❖ *Powerful universal motor, splash-proof.*
- ❖ *Ergonomic position of handle.*
- ❖ *Anti-vibration package.*
- ❖ *Easy to clean housing.*

#### EFA 63 Technische Daten

Motorleistung ❖ Motor output	1020 W ❖ 1,4 HP
Spannung ❖ Voltage	42 / 115 / 230 V, 50-60 Hz
Sägeblattlänge ❖ Length of cutting blade	350 mm ❖ 14 inch
Gewicht ❖ Weight	7,1 kg
Schutzart ❖ Protection class	IP 24

#### EFA 63 Technical Data

#### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA 63 / 42 V*	110 888 121
EFA 63 / 115 V*	110 888 111
EFA 63 / 230 V*	110 888 101

\* Einschließlich Sägeblatt ❖ \* Including sawblade

#### Scope of supply

#### Zubehör\*

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Federzug ❖ Spring balancer, 6-10 kp	001 620 032
Transformator ❖ Transformer, 1250 VA / 42 V	001 604 516
Sägeblatt ❖ Sawblade, 350 mm	003 009 201

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

# EFA Z 160

## Hydraulische Sauenschwanzknochen Zange

### *Hydraulic sow tail bone cutter*



*Powerful cutter for  
sow tail bone, front- and  
hindlegs in medium and large  
sized plants.*



*Kraftvolle Zange zum Abtrennen von  
Sauenschwanzknochen, Vorder- und Hinter-  
beinen in Mittel- und Großbetrieben.*

#### EFA Z 160

- ❖ Einfache und sichere Handhabung.
- ❖ Schnelles Öffnen und Schließen.
- ❖ Zweihand Sicherheitsschaltung.
- ❖ Hohe Schnittkraft.
- ❖ Pumpenaggregat wahlweise mit Druckluft- oder Elektroantrieb.
- ❖ *Easy and save to handle.*
- ❖ *Quick opening and closing of cutter.*
- ❖ *Anti tie down control.*
- ❖ *High pressure of cut.*
- ❖ *Hydraulic unit either air- or electrically powered.*

#### EFA Z 160 Technische Daten

Zangenöffnung ❖ Opening of cutter	160 mm
Schließkraft ❖ Pressure of closing	max. 9.511 N
Schließzeit ❖ Closing time	0,75 sek.* ❖ 0,75 sec.
Gewicht ❖ Weight	4,5 kg
Gewicht der Pumpe ❖ Weight of pump	18,5 kg

#### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA Z 160	008 011 945

#### Zubehör \*

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Hydraulikaggregat mit Elektroantrieb, 400 V	
❖ Hydraulic unit electrical powered, 3Ph	001 972 152
Schlaucheinheit ❖ Hose unit, 5 m	008 010 315
Hydrauliköl ❖ Hydraulic oil, 20 l	001 365 614
Federzug ❖ Spring balancer, 2-5 kp	001 620 064

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

#### EFA Z 160 Technical Data

#### Scope of supply

#### Accessories \*

# EFA Z 100

## Hydraulische Schweine- und Sauenkompfzange

### *Hydraulic head and leg cutter for hogs and sows*

*Powerful cutter for head and legs  
for halves of hogs and sows in  
medium and large sized plants.*



*Kraftvolle Zange zum Abtrennen  
von Kopf und Beinen bei Schweine-  
und Sauenhälften in Mittel- und  
Großbetrieben.*

#### EFA Z 100

- ❖ Einfache und sichere Handhabung.
- ❖ Schnelles Öffnen und Schließen der Zange.
- ❖ Einhandbedienung.
- ❖ Geringes Gewicht.
- ❖ Mit erhöhter Schnittkraft.
- ❖ Pumpenaggregat mit Druckluft- oder Elektroantrieb.
  
- ❖ *Easy and safe to handle.*
- ❖ *Quick opening and closing of cutter.*
- ❖ *One hand operation.*
- ❖ *Light weight.*
- ❖ *Now with increased pressure of closing.*
- ❖ *Hydraulic unit either air- or electrically powered.*

#### EFA Z 100 Technische Daten

Zangenöffnung ❖ Opening of cutter	100 mm
Schließkraft ❖ Pressure of closing	max. 10.110 N
Schließzeit ❖ Closing time	1,2 sek. ❖ 1,2 sec.
Gewicht ❖ Weight	4,5 kg
Gewicht der Pumpe ❖ Weight of pump	18,5 kg

#### Lieferumfang

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
EFA Z 100	008 011 944

#### Zubehör \*

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Hydraulikaggregat mit Elektroantrieb, 400 V ❖ Hydraulic unit electrical powered, 3Ph	001 972 150
Hydraulikaggregat mit Druckluftantrieb, 6-8 bar ❖ Hydraulic unit air powered, 6-8 bar	008 006 469
Schlaucheinheit ❖ Hose unit, 5 m	008 009 579
Hydrauliköl ❖ Hydraulic oil, 20 l	001 365 614
Federzug ❖ Spring balancer, 2-5 kp	001 620 064
Druckluftschlauch ❖ Air hose, 5 m	001 366 812
Wartungseinheit ❖ Air filter regulator-lubricator R1/2"	001 367 045
Spezial-Öl ❖ Special oil, 5 l	001 365 612

\* Nicht im Grundlieferumfang enthalten ❖ \* Not included in the basic scope of supply

#### EFA Z 100 Technical Data

#### Scope of supply

#### Accessories \*



# EFA 900 Handabschwarter *EFA 900 – Handskinner*



*High performance handskinner for pork meat, fresh and smoked in little, medium and large sized plants.*

*Handlicher Hochleistungs-Handabschwarter zur Bearbeitung von Schweinefleisch und Teilstücken frisch geräuchert und getrocknet. Für Klein-, Mittel- und Großbetriebe.*

## EFA 900

- ❖ Hochleistungs-Handabschwarter.
- ❖ Vibrationsarm.
- ❖ hohe Motorleistung bei geringem Gewicht.
- ❖ Leicht und handlich.
- ❖ Für den Dauereinsatz geeignet.
- ❖ *High-performance handskinner.*
- ❖ *Low vibration.*
- ❖ *High motor output.*
- ❖ *Easy to handle.*
- ❖ *Suitable for continuous operation.*

## EFA 900 Technische Daten

Motorleistung ❖ <i>Motor output</i>	270 W
Betriebsdruck ❖ <i>Operation pressure</i>	6 bar
Luftverbrauch ❖ <i>Air consumption</i>	180 l/min.
Empfohlene Schlauchwelle ❖ <i>Tube size</i>	7 mm
Anschlussgewinde ❖ <i>Connecting thread</i>	G 1/8 Zoll
Drehzahl der Walze ❖ <i>Speed</i>	420 min <sup>-1</sup>
Geräuschpegel ❖ <i>Sound level</i>	81 dB(A)
Vibration ❖ <i>Vibration</i>	0,22 ms <sup>2</sup>
Gewicht ❖ <i>Weight</i>	1,8 kg
Federzug ❖ <i>Spring balancer, 1-2 kp</i>	001 620 022
Aufhängung ❖ <i>Suspension</i>	007 012 860

## EFA 900 Technical Data

<b>Lieferumfang</b>	<b>Scope of delivery</b>
Typ ❖ <i>Type</i>	EFA 900
Best.-Nr. ❖ <i>Order-No.</i>	100 500 000

# EFA 800 / EFA 802 / EFA 805

## Schneidmesser mit Druckluftantrieb

### Powerknife, air operated



#### Technische Daten

##### Technical Data

	EFA 805	EFA 802	EFA 800
Motorleistung ❖ Motor output	300 W ❖ 0,4 HP	250 W ❖ 0,33 HP	300 W ❖ 0,4 HP
Betriebsdruck ❖ Operating pressure	6 bar ❖ 90 PSI	6 bar ❖ 90 PSI	6 bar ❖ 90 PSI
Luftverbrauch ❖ Air consumption	0,25 m <sup>3</sup> /min. ❖ 20 cfm	0,18/1 m <sup>3</sup> /min. ❖ 6,4 cfm	0,65 m <sup>3</sup> /min. ❖ 20 cfm
Hub ❖ Stroke	9 mm ❖ 9 mm	7 mm ❖ 7 mm	8 mm ❖ 8 mm
Schnitte ❖ Cuts	8.000 ❖ 8.000	11.200 ❖ 11.200	10.000 ❖ 10.000
Gewicht ❖ Weight	0,7 kg	0,5 kg	0,93 kg

#### Lieferumfang

##### Scope of supply

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.	inklusive ❖ included
EFA 805	100 280 050	Komplett mit Druckschlauch 2,5 m lang, Gerätekofter mit Drehmomentschlüssel, ohne Messer ❖ Complete with pressure hose, length 2,5 m, no knife.
EFA 802	100 280 010	mit Schlaucheinheit, ohne Messer ❖ incl. air-hose, no knife
EFA 800	100 280 000	mit Schlaucheinheit 5 m und Messerpaar mit Wellenschliff, 180 mm ❖ incl. air hose 5 m and pair of blades serated, 7 inch (Standard)

#### Zubehör

##### Accessories

Typ ❖ Type	Best.-Nr. ❖ Order-No.	nicht inklusive ❖ not included
EFA 800 / EFA 802	001 637 018	Wartungseinheit ❖ Air filter regulator-lubricator R 1/4"
EFA 800 / EFA 802	001 365 612	Spezialöl ❖ Special oil, 5 l
EFA 800	007 008 752	Messerpaar mit Wellenschliff, 155 mm ❖ Pair of blades serated, 6 inch
EFA 800	007 008 753	Messerpaar mit Wellenschliff, 180 mm ❖ Pair of blades serated, 7 inch (Standard)

#### Klingen / EFA 802 + 805

##### Knives / EFA 802 + 805

Typ ❖ Type	Länge ❖ Length	Best.-Nr. ❖ Order-No.
Fleischmesser ❖ Meat Knife	140 mm ❖ 5,5 inches	007 009 386
Fischmesser ❖ Fish Knife	300 mm ❖ 11,8 inches	007 010 251
Gemüsemesser ❖ Vegetable Knife	210 mm ❖ 8,3 inches	007 010 252
Bäckereimesser ❖ Bakery Knife	300 mm ❖ 11,8 inches	007 010 254

## Sägeblätter für Zerlegesägen

### Sawblades for breaking saws

Modell Säge	Ø (mm)	Zahnung (mm)	Anzahl d. Zähne	Abb.	Bestell-Nr.
Saw model	Ø (mm)	Toothing (mm)	Nr. of teeth	Picture	Order-No.
SK 16 D	160	3,5	130	A	003 001 572
		42,0	12	D	003 001 624
		15,5 (HM)	32	F	003 008 896
SK 18 WB (EFA 50) SK 18-8 D	180	3,5	160	A	003 003 828
		6,0	94	B	003 005 185
		8,0	70	B	003 006 612
		40,5	14	D	003 003 829
		Spezial Verzahnung	❖ Special toothing	E	001 624 418
	15,5 (HM)	36	F	003 004 917	
EFA 17	210	3,5	180	A	003 001 725
		6,0	110	B	003 002 028
		8,0	82	B	003 006 613
		41,0	16	D	003 001 907
		Spezial Verzahnung	❖ Special toothing	E	001 624 420
		16,5 (HM)	40	F	003 004 918
EFA 86 EFA 186 SK 23 WB	230	6,0	120	B	003 005 312
		12,0	60	C	003 006 614
		42,5	17	D	003 009 360
		Spezial Verzahnung	❖ Special toothing	E	001 624 422
		16,5 (HM)	44	F	003 005 313
EFA 19	270	3,5	240	A	003 001 557
		6,0	140	B	003 001 536
		12,0	70	C	003 006 615
		53,0	16	D	003 001 556
		Spezial Verzahnung	❖ Special toothing	E	001 624 421
		16,5 (HM)	52	F	003 004 919
EFA 85 EFA 185 SK 30 WB	300	6,0	156	B	003 008 969
		12,0	78	C	003 006 429
		20,0	48	C	003 008 455
		41,0	22	D	003 009 361
		Spezial Verzahnung	❖ Special toothing	E	001 624 423
		18,0 (HM)	52	F	003 007 187

A Fein  
verzahnt  
Fine  
toothing  
3,5 mm



B Mittelfein  
verzahnt  
Medium-fine  
toothing  
6 - 8 mm



C Mittelgrob  
verzahnt  
Medium-  
rough  
toothing  
12 bis 20  
mm



D Grob  
verzahnt  
Rough  
toothing  
40 bis  
45 mm



E Geräusch-  
arme  
Verzahnung  
Low noise  
toothing



F Hartmetall  
Verzahnung  
(HM)  
Hard metal  
toothing  
(HM)



**Schmid & Wezel GmbH & Co.  
Maschinenfabrik**  
Maybachstr. 2, D-75433 Maulbronn  
Telefon +49 (0)70 43/102-0  
Telefax +49 (0)70 43/102-78  
verkauf@efa-germany.de  
www.efa-germany.com

**Equipment Distributing of America, LLC**  
1776 Country Road M  
Wahoo NE 68066  
Tel. 001-402-5929360  
Fax 001-402-5929366  
e-mail efa.efa-usa@windstream.net  
Internet www.efa-usa.com



**Fleischereimaschinen  
Meat Processing Machines  
Machines pour l'industrie  
de la viande**



**Schmid & Wezel  
GmbH & Co.  
Maschinenfabrik**

Postfach 60, D-75429 Maulbronn  
Maybachstr. 2, D-75433 Maulbronn  
Telefon +49 (0)70 43 / 1 02-0  
Telefax +49 (0)70 43 / 1 02-78  
biax-verkauf@biax.de  
www.biax.de

**CH  
BIAX Maschinen GmbH**

Industrieplatz  
CH-8212 Neuhausen/Rheinfall  
Telefon +41 (0)52 / 674 79 79  
Telefax +41 (0)52 / 674 65 64  
info@biax.ch  
www.biax-schweiz.ch

**I  
BIAX Italia S.r.l.**

Zona Industriale  
Via del Garda 46/N  
I-38068 Rovereto (TN)  
Tel. +39 (0)464/433124  
Fax +39 (0)464/489952  
biaxitalia@biaxitalia.com  
www.biaxitalia.com



**Druckluftwerkzeuge  
Pneumatic Tools  
Outils pneumatiques**



**Schleifspindeln und  
Roboterwerkzeuge  
Grinding spindle and  
robot toolings  
Le fuseau de meulage  
et les outils du robot**



**Hartmetall-Werkzeuge  
Carbide Tools  
Outils en carbure de  
tungstène**

**Schmid & Wezel  
Hilsbach  
GmbH & Co.**

Breite Straße 38  
D-74889 Sinsheim-Hilsbach  
Telefon +49 (0)72 60 / 91 33-0  
Telefax +49 (0)72 60 / 91 33-25  
flexwellen@biax.de  
www.biax-flexwellen.de



**Biegsame Wellen  
Flexible Shafts  
Machines à arbre flexible**